



LEUKEMIA &
LYMPHOMA
SOCIETY®

fighting blood cancers

**algún día
es hoy**

Patti Robinson Kaufmann
**Programa Primera
Conexión**



PATTI ROBINSON KAUFMANN

Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann

El *Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann* es un servicio gratuito de la Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma (LLS, por sus siglas en inglés) que permite a los pacientes y a sus seres queridos ponerse en contacto con voluntarios capacitados que hayan pasado por una experiencia similar.

Antes de su fallecimiento en 2008 a causa del linfoma, Patti Robinson Kaufmann fue una dedicada voluntaria, organizadora y recaudadora de fondos para LLS.

Durante casi 10 años, el compromiso de Patti como voluntaria inspiró a otras personas a participar, aumentó el conocimiento sobre el cáncer de la sangre y ofreció un apoyo muy necesario para la investigación médica, los servicios para pacientes y la defensa de los pacientes. A Patti se le diagnosticó linfoma en 1997, antes de que LLS lanzara el programa *Primera Conexión*. Ahora que el programa lleva su nombre, la compasión y el consuelo que Patti brindó a otras personas afectadas por el cáncer de sangre continúa.

Recursos para pacientes y familias

Los voluntarios del programa *Primera Conexión* se encuentran en una posición única para ofrecer apoyo e información sobre los recursos de la comunidad a otras personas que enfrentan un diagnóstico similar de cáncer. Se crean conexiones entre los pacientes y sus familiares y los voluntarios que se han encontrado en la misma situación. La conexión se basa en el diagnóstico, la edad, el sexo y otros factores que pueden crear una comprensión mutua y facilidad de comunicación.

Comprensión especial de una persona que ha estado en su situación

Si usted es un paciente o familiar de un paciente con cáncer de la sangre y desea hablar con alguien con un diagnóstico similar que haya recibido tratamiento, puede pedir que le faciliten una “*primera conexión*” poniéndose en contacto con la oficina de LLS en su área, o por Internet en www.LLS.org/firstconnection (en inglés). El voluntario coordinará una o dos llamadas telefónicas o reuniones con usted a una hora y lugar conveniente para ambos. La información que se comparte entre el voluntario capacitado y el paciente o familiar es estrictamente confidencial.

Razones para obtener el apoyo de un voluntario del Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann

Este programa de LLS de apoyo mutuo entre personas con cáncer de la sangre es un servicio único. Todos los voluntarios del programa *Primera Conexión* de LLS:

- Se someten a un proceso de selección
- Han completado una capacitación
- Han tenido un diagnóstico de cáncer de la sangre hace por lo menos un año (son capaces de brindar la perspectiva de alguien con experiencia)
- Se actualizan regularmente sobre los recursos de LLS y de la comunidad
- Están comprometidos a proporcionar apoyo y compartir sus conocimientos
- Tienen un compromiso de confidencialidad
- Proporcionan regularmente sus observaciones sobre los pacientes con quienes se comunican al personal de LLS
- Hablan con el personal de LLS sobre las formas de mejorar el programa

Kathy fue maravillosa. Compartió conmigo información y recursos muy útiles para orientarme en lo que se refiere a mi nuevo diagnóstico. Compartir experiencias comunes con ella me sacó del aislamiento. Ella me dio esperanzas y una perspectiva diferente. Recomiendo muy especialmente este valioso recurso.

– Paciente con mieloma múltiple



LEUKEMIA &
LYMPHOMA
SOCIETY®

fighting blood cancers

Para que le faciliten una conexión del *Programa Primera Conexión de Patti Robinson Kaufmann* a través de una de las oficinas de LLS en los Estados Unidos o Canadá:

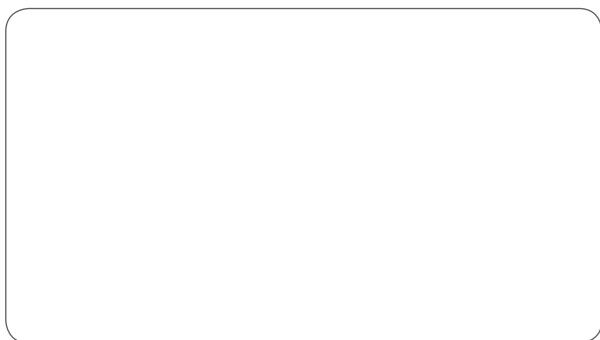
○ **Comuníquese con la oficina de LLS en su área.**

Para localizar la oficina de LLS en su área, visite www.LLS.org/chapterfind (en inglés).

○ **Llame a un Especialista en Información** al 800.955.4572 de lunes a viernes, de 9 a.m. a 9 p.m., hora del Este.

La Sociedad de Lucha contra la Leucemia y el Linfoma no ofrece atención médica, tratamiento ni asesoramiento médico.

Para obtener más información, comuníquese con nuestros Especialistas en Información al 800.955.4572 (se puede solicitar servicios de interpretación) www.LLS.org



o con la:

Oficina Central

3 International Drive, Suite 200
Rye Brook, NY 10573

Nuestra misión:

Curar la leucemia, el linfoma, la enfermedad de Hodgkin y el mieloma, y mejorar la calidad de vida de los pacientes y sus familiares.

LLS es una organización sin fines de lucro que depende de la generosidad de las contribuciones particulares, corporativas y de fundaciones para continuar con su misión.